Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **81 (1994)**

Heft 1/2: **Kunst im Inneren und im Äusseren = L'art à l'intérieur et à l'extérieur = Art inside and outside**

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Sein letzter grosser Bau war der Plenarsaalbereich des Deutschen Bundestags in Bonn (1992), der in der Ausstellung als Wink mit dem Zaunpfahl besonders hervorgehoben wird. Es ist gewissermassen das «Sanssouci» von München, das Yesterday, das er nochmals am Rhein aufleben lässt. Im Martin-Gropius-Bau ist nun ein repräsentativer Querschnitt des Büros Behnisch& Partner zu sehen, und der präsentiert sich nicht preussisch, sondern ganz wie das Gebäude, gründerzeitlich.

Eine Flut von Schau- und Arbeitsmodellen, Zeichnungen und grossformatigen Fotos – unterstützt von einem Plexiglasfries, der alle Bauten dokumentiert und sich durch die Säle und Flure schlängelt – belegt die Tätigkeit des Stuttgarter Grossbüros, das baut, baut, baut...

Weniger wäre hier mehr gewesen. Dieser Grundsatz sollte die politisch Verantwortlichen bei dem Planen, Bauen – nicht aber beim Bau von Wohnungen – in der Bundeshauptstadt Berlin leiten. Wünschen wir, dass das Spree-Athen das Glück hat, wieder Artilleriepferde vom Schlage Knobelsdorffs zu bekommen, denen, um es mit Virginia Woolf zu sagen, die «weibliche Leidenschaft für das Gute» eigen ist. Berlin hat, wie jeder Mensch, aber mehr als irgendeine andere Stadt Europas – im Sinne Georg Christoph Lichtenbergs (1742–1799) – «seine moralische Backside, die er nicht ohne Not zeigt und die er so lange als möglich mit den Hosen des guten Anstands zudeckt». Ob da allerdings die «Industriecollagen» Linderung bringen, muss im Rahmen der Ausstellung mit einem Fragezeichen versehen werden – vielleicht öffnet Christos verpackter «Reichstag» die Augen für den Ernstfall der Geschichte...

Clemens Klemmer

Anmerkungen:

1 Der Reclam Verlag, nun wieder in Leipzig domizilierend, erinnert mit der Neuauflage von Friedrich Nicolais «Beschreibung der königlichen Residenzstadt Potsdam und der umliegenden Gegend», 320 Seiten, 33 s/w und 16 farbigen Abbildungen, 1. Auflage, Leipzig 1993, ISBN 3-379-01465-6, an die hohe Zeit der organischen Stadtbaukunst im frühen 18. Jahrhundert.

2 Siehe zur Baukunst Berlins die lesenswerte Darstellung (Hrsg. Harold Hammer-Schenk: Kunsttheorie und Kunstgeschichte des 19. Jahrhunderts in Deutschland II. Architektur, Texte und Dokumente. Stuttgart 1993, ISBN 3-15-007889-X

3 Reuther, Hans: Die grosse Zerstörung Berlins. Zweihundert Jahre Stadtbaugeschichte. Frankfurt am Main und Berlin 1985, S.191

4 Kruft, Hanno-Walter: Rekonstruktion als Restauration? Zum Wiederaufbau zerstörter Architektur. In: Neue Zürcher Zeitung 243.1993, Nr. 151, S. 57 (3/4. Juli 1993)

5 Bloch, Ernst: Geist der Utopie. Frankfurt am Main 1964, S. 41

Behnisch & Partner. Bauten 1952–1993. Ausstellung in der Berlinischen Galerie. Martin-Gropius-Bau, Berlin, Stresemannstrasse 110, vom 11.12.1993 bis 27.2.1994

Ein Gang durch die Ausstellung, Behnisch & Partner. 1. Auflage, Stuttgart 1993, 110 S. mit zahlreichen s/w und farbigen Abb., DM 35,– ISBN 3-7757-0473-6.

Concours international

Concours international d'idées pour la reconstruction des souks de Beyrouth (Liban)

Au sortir de 16 années de guerre, le Liban et sa capitale Beyrouth, ont été victimes de destructions dévastatrices. Aujourd'hui, le Liban tourne la page, et manifeste un regain d'optimisme à travers la reconstruction du Centre de sa capitale, selon un schéma directeur approuvé par les autorités.

C'est dans ce contexte, qu'est lancé un concours international d'idées, anonyme et à un degré, organisé par la Société libanaise pour le développement et la reconstruction du Centre-ville de Beyrouth: «Solidere». Le concours est placé sous l'égide de l'Ordre des Ingénieurs et Architectes du Liban. Il a reçu l'approbation de l'Union Internationale des Architectes.

Après des années d'abandon, le Centre de Beyrouth a cessé de jouer son rôle traditionnel de cœur de la cité et le concours vise à réunir un vaste éventail de solutions architecturales et urbaines susceptibles de redonner vie aux anciens souks appelés à jouer un rôle majeur dans le rétablissement de la vie sociale, commerciale et culturelle de la cité. Le programme porte sur la conception de nouveaux souks, d'équipements commerciaux et de loisirs, de logements et de bureaux.

Le concours est ouvert aux professionnels du monde entier. Chaque équipe doit être représentée par un architecte jouissant de ses droits d'exercice.

Le jury international se compose de: Abdel Wahid Al-Wakil (Egypte), représentant l'UIA.; Amin Al-Bizri (Liban); Oriol Bohigas (Espagne); Nasser Chammaa (Liban); Samir Khalaf (USA/Liban); Pierre El-Khoury (Liban); Pierre Neema (Liban); Jean Nouvel (France); Nabil Tabbara (Liban).

– *Date limite de réception des inscriptions:* 15 février 1994

– *Date limite de soumission des questions aux organisateurs:* 28 février 1994

– *Date limite de dépôt ou d'expédition des projets* (le cachet de la poste faisant foi): 16 mai 1994

– *Réunion du jury:* 27 juin 1994

– *Exposition des projets et remise des prix:* 16 juillet 1994

Trois prix seront décernés par le jury: 1er prix 75 000 US $, 2ème prix 50 000 US $, 3ème prix 25 000 US $

Les organisateurs se réservent le droit d'inviter les auteurs des projets lauréats, lors d'une seconde consultation conduisant à l'attribution éventuelle de missions contractuelles.

Les langues de travail du concours sont l'anglais et le français. Les documents sont également disponibles, sur demande, en langue arabe. Les concurrents devront présenter leur projet au format A0 (1165 × 817 mm) et fournir les documents suivants: un schéma général du concept; un organigramme du fonctionnement commercial des souks; un plan de masse à l'échelle 1/1000; les plans du rez-de-chaussée et du 1er étage à l'échelle 1/500; les plans des sous-sol et des parkings à l'échelle 1/2000; les coupes et élévations à l'échelle 1/500; des détails des principaux éléments urbains caractéristiques du projet; un texte descriptif (format A4) de deux pages et 500 mots maximum.

Les concurrents désirant participer au concours devront en faire la demande par télécopie (à l'un des numéros suivants: 01/212 444 8165 – 01/212 478 3914 – 961/1 646 133), en précisant: l'identité du chef d'équipe, l'adresse, le numéro de téléphone et en joignant la copie du justificatif du règlement des droits d'inscription.

Ces droits s'élèvent à 225 US $, payables par virement bancaire, auprès de «Chemical Bank – New York», bénéficiaire: Banque Audi SAL, Agence principale, Ashrafieh, Beyrouth, compte n° 902/3000/270086/31/4, à l'ordre de «Société des Etudes et Services pour le Projet de Reconstruction du Centre Ville de Beyrouth, SARL».

Informations: Beirut Souks Competition, c/o Board of Founders of Solidere, 89 Industry and Labor Bank Building, Riyadh Al Solh Street, Beyrouth Central District, Beyrouth (Liban), Fax 01/212 444 8165 – 01/212 478 3914 – 961/1 646 133.

Symposium

Architecture and Legitimacy

Vom 17. bis 19. März 1994 findet im holländischen Architekturinstitut eine Konferenz statt, an der u.a. Steven Holl, Alan Colquhoun, Kenneth Frampton, Vittorio Gregotti, Denise Scott Brown, Rem Koolhaas, Ignasi de Solá-Morales teilnehmen.

Auskunft erteilt The Netherlands Architecture Institute NAI, Museumpark 25, NL–3015CB Rotterdam, Tel. 0031/10/440 12 00, Fax 0031/10/436 69 75.

Neuerscheinungen

Nouvel
Jean Nouvel, Emmanuel Cattani et associés
Hrsg. Blazwick Iwona/Jacques Michel/Withers Jane, 1993
Mit Beiträgen von Brian Hatton, Jacques Lucan und Jean Nouvel, Texte in Englisch und Französisch.
144 Seiten, 61 farbige und 257 s/w Abbildungen, Fr. 58.–
Artemis Verlag Zürich, München, London

Architektur
Ein Plädoyer für die Moderne
Richard Rogers, 1993
Aus dem Englischen von Thomas Steiner. 68 Seiten, 75 Abbildungen, DM 26,–
Campus Verlag Frankfurt, New York

Corrigenda

VSI-Beilage Heft 10/93: Möbelszene Schweiz 1993

Das Design des auf Seite 69 gezeigten Schreibtisches Pantoia-office von Victoria stammt von Christoph Hindermann und nicht wie irrtümlich vermerkt von Richard Hersberger

Galerien

Glarus, Galerie Tschudi
Richard Long
bis 30.4.

Lausanne,
Galerie Alice Pauli
Maîtres contemporains: Bissier, Dubuffet, Francis, Miró, Nevelson, Schumacher, Scully, Soulages, Stella, Tapies, Tobey, Vieira da Silva
bis 9.4.

La Neuveville,
Galerie Noëlla
Philippe Wyser, pastels gras
Roland Roure, sculptures
bis 20.2.

Tagungen

Vom Nutzen der Durchmischung

Unter diesem Titel veranstaltet die Abteilung Siedlungsplanung der Ingenieurschule ITR Rapperswil am 2. März 1994 eine ganztägige Veranstaltung mit raumplanerischen Beiträgen zur Formel «Nutzungsdurchmischung».

Referenten: Dr. Peter Röllin, Rapperswil; Dr. Rudolf Burkhalter, Bern; Brigit Wehrli, Zürich; Dr. Jürg Sulzer, Bern; Peter Hotz und Heini Glauser, Metron Brugg; Pierre Strittmatter, St.Gallen.

Anmeldeunterlagen sind zu beziehen bei: Ingenieurschule ITR, Abt. Siedlungsplanung, Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil, Tel. 055/23 45 41, Fax 055/23 40 00.

SIA-Tage 94: Zwischen Tradition und Europa der Regionen

Unter dem Motto «SIA-Tage 94: Basel, eine Region, drei Länder» finden die traditionellen SIA-Tage vom 25. bis 27. August 1994 in Basel statt.

Ausstellung

Abteilung für Architektur der ETH Zürich

Die Diplomarbeiten der Abteilung für Architektur der ETH Zürich sind vom 14.1. bis 26.2.1994 im ETH-Hauptgebäude, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, ausgestellt.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 bis 21.00 Uhr, Samstag von 7.00 bis 16.00 Uhr.

Die Diplomanden bearbeiten folgende Themen:
- Zwischen Stadt und See – Hotel- und Wohnungsbau in Lugano
- Bauen am Hang – Wohnen und Arbeiten in Bellikon
- Eingangssituation des Botanischen Gartens der Universität Bern.

Buchbesprechung

Fabrizio Brentini: Karl Freuler, Architektur für die Kirche, Japan 1948–1968
Verlag Lars Müller, Baden 1992; ISBN 3-906700-50-X, Fr. 58.–

Man ist sich bislang gewohnt, dass Kunsthistoriker fast gleich häufig über Architekten und Architektur schreiben wie Architekten selber. Zum Sakralbau, der als besondere Bauaufgabe auch eine Schnittstelle zwischen dem Beruf des Architekten und dem des Theologen zu bestimmen vermag, haben sich denn auch schon Theologen als weitere Sachverständige zu Worte gemeldet. Bei Fabrizio Brentini über Karl Freuler entstehen innerhalb des gegebenen Gerüstes jetzt nochmals andere, ganz neue Vernetzungen: Ein Theologe und Kunsthistoriker verfasst ein Buch über einen Theologen und Architekten. Die dabei gespannten Fäden lassen sich erahnen. Brentini veranschaulicht in dieser Monografie den nicht üblichen Werdegang und das imposante Werk eines Architekten, den man zu den bedeutendsten Kirchenbauarchitekten der Schweiz zählen muss. – Und das obschon weder dem Namen noch den Bauten Freulers in schweizerischen Architekturzeitschriften je Rechnung getragen wurde. Das hat seine besonderen Gründe: Karl Freuler hat zum einen nicht in der Schweiz, zum anderen unter ungewöhnlichen Umständen gearbeitet; in zwanzig Jahren wurden dabei nicht weniger als 130 Kirchen und Kapellen geplant.

Der 1912 geborene Freuler machte eine Lehre als Hochbauzeichner, studierte Theologie und war zwei Jahre als Fachhörer an der ETH-Architekturabteilung. Als Missionar kam er 1946 nach China. Zwei Jahre später, auf der Flucht vor der Roten Armee, gelangte er von da aus nach Tokio, wo die Tätigkeit als Architekt ihren Anfang nahm: Als Mitglied der Missionsgesellschaft Immensee plante er dabei für verschiedenste Orden Kirchen in ganz Japan, dann aber auch in Südkorea und Taiwan. In seinen Bauten gibt sich Freuler bis zum letzten und für ihn bedeutendsten Werk, der Kathedrale in Kyoto (1967/1968), als Europäer mit klar benennbaren Quellen und Vorbildern. Eine Assimilation fernöstlicher Architekturästhetik bleibt dennoch unverkennbar, weshalb das Gesamtwerk mit aussergewöhnlicher architektonischer Vielfalt überrascht. Obwohl die meisten seiner Gotteshäuser auf dem Rechteckgrundriss basieren, integriert er in der letzten Phase auch die zentralisierende Auslegung des Kirchengrundrisses in sein Schaffen, das sehr oft durch äusserst ökonomischen Umgang mit den gegebenen Mitteln bedingt wurde. Im Œuvre von Freuler lässt sich weiter auch ein Fortschreiten in der Architektursprache feststellen: zuerst lehnte sie sich an einen Übergangsstil von Historismus und Moderne, um später ganz modern und kubisch streng zu werden. Es ist das grosse Verdienst dieses Architekten, dass er durch seine Bauten – die sich bis auf eine Ausnahme alle auf Sakralbauten beschränken – mit dem in den Missionsländern üblichen, verspäteten Historismus brach und mit einer konsequent modernen Baukunst antwortete.

Das Buch beginnt mit einem in sorgfältiger Sprache verfassten Textbeitrag von Fabrizio Brentini. Da wird zuerst kurz und ganz allgemein der moderne Kirchenbau in der Schweiz behandelt, um dann Karl Freulers Bauten innerhalb dieses Kontextes und im kulturellen Rahmen Japans zu deuten. Dass sich dem eine Würdigung anschliesst, darf als selbstverständlich erachtet werden. Eingebettet zwischen dieser Ouvertüre und der Biografie am Schluss zeigt der mittlere und Hauptteil des Buches in schönen Schwarzweiss-Fotografien 23 Bauten des Architekten. Seinem Inhalt wohl entsprechend ist das Werk dreisprachig abgefasst: auf deutsch, englisch und nicht zuletzt auch auf japanisch sucht es ein breites Publikum anzusprechen.

Susanna Lehmann

Neue Wettbewerbe

Immensee SZ: Internat und Wohnungen Barralhaus

Das Missionshaus Bethlehem, Immensee, veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für das Internat mit Wohnungen, Barralhaus, an der Hohlen Gasse, Immensee.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1993 in den Bezirken Küssnacht, Schwyz, Gersau oder in den Gemeinden Cham, Risch, Hünenberg, Meierskappel, Greppen, Weggis, Vitznau oder Meggen niedergelassen (Wohn- oder Geschäftssitz) sind oder das Gymnasium Immensee besucht haben. Alle Teilnehmer müssen im REG eingetragen sein.

Die Unterlagen können beim Sekretariat des Gymnasiums Bethlehem, Bethlehemweg (Verlängerung Hohle Gasse), 6405 Immensee, bezogen werden, Telefon 041/81 51 81.

Luzern: Um- und Ausbau Kantonspolizei

Der Regierungsrat des Kantons Luzern, vertreten durch das Baudepartement, veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb über den Standort der neuen Einsatzleitzentrale, Kasimir-Pfyfferstrasse, Luzern.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit dem 1. Januar 1992 in den Kantonen Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Uri sowie Schwyz Wohn- oder Geschäftssitz haben, ferner alle Architekten, die im Kanton Luzern heimatberechtigt sind.

Fachrichter sind Urs Mahlstein, Kantonsbaumeister; Roland Mozzatti, Luzern; Manuel Pauli, Stadtarchitekt; Andrea Roost, Bern; Peter Quarella, St.Gallen; Franz Müller, Hochbauamt, Luzern, Ersatz.

Die Summe für *Preise und Ankäufe* beträgt 185 000 Franken.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von 250 Franken beim Büro für Bauoeconomie AG, Habsburgstrasse 30, 6003 Luzern (Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr) angefordert werden. Das Programm wird unentgeltlich an der gleichen Stelle abgegeben.

Termine:
Ablieferung der Entwürfe bis 13. Mai, der Modelle bis 20. Mai 1994.